



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 9 December 2020 — No. 153

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to Mr. Jules Malchelosse for his volunteering and community involvement.

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to pay tribute to Mr. Georges Massicotte, former Member of the National Assembly.

Mr. Derraji (Nelligan) made a statement to pay tribute to Mr. Alain Lanctôt for his 50 years of involvement in the world of choir music.

Ms. Chassé (Châteauguay) made a statement to underline the work of mental health organizations in the Châteauguay riding.

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) made a statement to pay tribute to Ms. Lynn Vaillancourt, founder of École de danse PRELV.

9 December 2020

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) made a statement to encourage the owners of restaurants and bars located in orange zones.

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to underline Mr. Romain Giguère's courage and his fight against cancer.

Ms. Guilbault (Louis-Hébert) made a statement to underline the 35th anniversary of the Fondation d'aide à l'athlète carougeois.

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to underline the work of resource persons in support of domestic violence victims.

At 9:51 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:02 a.m.

9 December 2020

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, moved that leave be granted to introduce the following bill:

79 An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **660** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 79 was introduced in the Assembly.

Ms. Nichols (Vaudreuil) moved that leave be granted to introduce the following bill:

695 An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

9 December 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **661** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 695 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. McCann, Minister of Higher Education:

The 2019–2020 annual management report of the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial.

(Sessional Paper No. 2187-20201209)

He then tabled the following on behalf of Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services:

The 2020–2023 strategic plan of the Régie de l'assurance maladie du Québec.

(Sessional Paper No. 2188-20201209)

He then tabled the following on behalf of Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

The financial statements of the Green Fund for the fiscal year ending 31 March 2018;

(Sessional Paper No. 2189-20201209)

The financial statements of the Fonds de protection de l'environnement et du domaine hydrique de l'État for the fiscal year ending 31 March 2018.

(Sessional Paper No. 2190-20201209)

9 December 2020

Lastly, he tabled the following on behalf of Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

The financial statements of the Musée des beaux-arts de Montréal for the fiscal year ending 31 March 2020.

(Sessional Paper No. 2191-20201209)

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 4, 5, 10, 11, 12, 24, 25 and 26 November and on 1, 2, 3, 7 and 8 December 2020 for clause-by-clause consideration of Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects. The report contains amendments to the bill;

(Sessional Paper No. 2192-20201209)

The report from the Committee on Institutions, which met on 2, 3 and 8 December 2020 for clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to improve justice accessibility and efficiency, in particular to address consequences of the COVID-19 pandemic. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2193-20201209)

Presenting Petitions

Mr. Lefebvre (Arthabaska) tabled the following on behalf of Mr. Lemay (Masson):

The abstract of a petition on strengthening measures to enforce the health directives during demonstrations or gatherings in the context of the COVID-19 pandemic, signed by 1,036 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2194-20201209)

9 December 2020

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

Pursuant to section 103 of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*, the Assembly took the division on the Ethics Commissioner's 6 December 2020 inquiry report to the President of the National Assembly on Mr. Pierre Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, and Member for Terrebonne.

The question was put on this report; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **662** in Appendix)

Yeas: **48** Nays: **72** Abstentions: **0**

Motions Without Notice

Ms. Lecours (Les Plaines), together with Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on information technology companies operating in areas of pornography; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

9 December 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recall that people receiving cancer treatments are going through a difficult time and that being able to count on the moral support of loved ones is essential;

THAT it emphasize the fact that many of these treatments cause significant side effects, including fatigue, anxiety and psychological distress;

THAT it not only reiterate the importance of health measures in fighting the COVID-19 pandemic, but also recall the importance of providing people who are ill with treatments in a humane and compassionate manner;

THAT, lastly, it call on the Government to take the necessary steps to allow informal caregivers to be present during cancer treatments, while protecting the patients from any additional risk of infection.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **663** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

9 December 2020

Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the Ethics Commissioner of the National Assembly; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly reiterate its confidence with respect to the expertise and competence of the Ethics Commissioner, Me Ariane Mignolet, and her entire team in the interpretation and application of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*;

THAT it recall that the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly* was unanimously adopted on 3 December 2010;

THAT it underscore the important decision rendered on 26 May 2011 by the President affirming the principle of parliamentary convention and the fact that, in order to preserve the democratic balance during parliamentary debate, amendments to the Standing Orders must be unanimously adopted by the Members of the Assembly;

THAT it demand that any amendments to the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly* be unanimously adopted.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

9 December 2020

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **664** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, on Wednesday, 9 December 2020 from 3:00 p.m. to 6:00 p.m., the Committee on Health and Social Services hear the National Director of Public Health, Dr. Horacio Arruda, on the subject of the COVID-19 pandemic;

THAT the presentation of the National Director of Public Health last no longer than 15 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 2 hours and 45 minutes allocated, as follows: 1 hour 22 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 55 minutes to the Official Opposition, 13 minutes 45 seconds to the Second Opposition Group and 13 minutes 45 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the allocation of speaking time within the framework of this debate be as follows:

A period of 20 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition;

A period of 20 minutes to the parliamentary group forming the Government;

A period of 13 minutes 45 seconds to the Second Opposition Group;

A period of 20 minutes to the parliamentary group forming the Government;

A period of 20 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition;

9 December 2020

A period of 13 minutes 45 seconds to the Third Opposition Group;

A period of 20 minutes to the parliamentary group forming the Government;

A period of 15 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition;

A period of 22 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government;

THAT any time not used be redistributed proportionally among the parliamentary groups;

THAT, during his testimony, the National Director of Public Health may be accompanied by five members of his team;

THAT this mandate take priority over any other mandate of the Committee;

THAT no decision of the Committee shall result from this mandate;

THAT the report from the Committee be comprised solely of the minutes of the meeting;

THAT this motion take precedence over any incompatible provisions of the Standing Orders.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **665** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

9 December 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime, the Committee on Labour and the Economy hold special consultations and public hearings on Tuesday, 19 January 2021 from 9:30 a.m. to 12:10 p.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m., on Wednesday, 20 January 2021 from 9:30 a.m. to 11:55 a.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m., and on Thursday, 21 January 2021 from 9:30 a.m. to 12:45 p.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Ordre des conseillers en ressources humaines agréés
Conseil du statut de la femme
Union des producteurs agricoles
Quebec Student Union
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail
Parkinson Québec
Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec
Ms. Rachel Cox, expert professor
Centrale des syndicats démocratiques
Conseil du patronat du Québec
Confédération des syndicats nationaux
Canadian Federation of Independent Business
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec
Fédération des chambres de commerce du Québec
Centrale des syndicats du Québec
Manufacturiers et exportateurs du Québec
Collective of organizations working to defend the rights of persons with disabilities
Conseil provincial du Québec des métiers de la construction – International
Association des entrepreneurs en construction du Québec
Syndicat québécois de la construction

9 December 2020

Réseau de la santé publique en santé au travail
Équipe SST, Mr. François Simard, President
Dr. Patry, occupational medicine specialist at the CHUM;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT those being heard be permitted to testify by video-conference;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **666** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

9 December 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 77, An Act respecting the Institut de technologie agroalimentaire du Québec, the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources hold special consultations and public hearings on Thursday, 14 January 2021 from 9:30 a.m. to 12:10 p.m. and from 2:00 p.m. to 6:05 p.m., and on Friday, 15 January 2021 from 9:30 a.m. to 11:05 a.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following organizations:

Fédération de la relève agricole du Québec
Conseil de la transformation alimentaire du Québec
ITA student association
Équiterre
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
Centre d'expertise en gestion agricole
Quebec Reference Center for Agriculture and Agri-food
Union paysanne
Coopérative pour l'agriculture de proximité écologique
Union des producteurs agricoles du Québec;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

9 December 2020

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT those being heard be permitted to testify by video-conference;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT the Minister of Agriculture, Fisheries and Food be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **667** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 68, An Act mainly to allow the establishment of target benefit pension plans;

9 December 2020

- the Committee on Health and Social Services, to hear the Director of Public Health, Dr. Horacio Arruda, on the subject of the COVID-19 pandemic;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 72, An Act to amend various legislative provisions concerning mainly bodies in the field of public safety;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of Private Bill 218, An Act respecting Municipalité des Îles-de-la-Madeleine;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.1, he convened the following committee:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 73, An Act to amend various provisions relating to assisted procreation.

Information on the Proceedings of the Assembly

At 11:25 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:43 a.m.

9 December 2020

By leave of the Assembly and in accordance with the motion carried on 20 October 2020, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, informed the Assembly that Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, would not take part in the vote on the Ethics Commissioner's 6 December 2020 inquiry report to the President of the National Assembly in his regard.

ORDERS OF THE DAY

At 11:47 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:55 a.m.

Government Bills

Passage

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved the passage of Bill 70, An Act to protect persons from conversion therapy provided to change their sexual orientation, gender identity or gender expression.

A debate arose thereon.

At 1:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

9 December 2020

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, for the passage of Bill 70, An Act to protect persons from conversion therapy provided to change their sexual orientation, gender identity or gender expression.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 3:46 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 3:50 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **668** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 70 was passed.

Mr. Bonnardel, Minister of Transport, moved the passage of Bill 71, An Act respecting off-highway vehicles.

9 December 2020

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 5:24 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 20 October 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 5:28 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **669** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 71 was passed.

Debates on Reports from Committees

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 8 December 2020, on consideration of the report from the Committee on Culture and Education, which held public hearings on 26, 27, 28, 29 and 30 August 2019 within the framework of special consultations on the order of initiative on the future of the news media. The report contains observations and 20 recommendations.

The debate was adjourned in the name of Mr. Lemieux (Saint-Jean).

9 December 2020

At 6:00 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 10 December 2020 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

9 December 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs:

(Division No. 660)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groandin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

9 December 2020

On the motion moved by Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 661)

(Identical to Division No. 660)

9 December 2020

On the 6 December 2020 inquiry report from the Ethics Commissioner to the President of the National Assembly on Mr. Pierre Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, and Member for Terrebonne:

(Division No. 662)

YEAS - 48

Anglade (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Mélançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Ouellette (<i>IND</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
David (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	

NAYS - 72

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	(<i>Lavolette-Saint-Maurice</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Chassin (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)	

9 December 2020

On the motion moved by Ms. Montpetit (Maurice-Richard), together with Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 663)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

9 December 2020

On the motion moved by Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 664)

(Identical to Division No. 663)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 665)

(Identical to Division No. 663)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 666)

(Identical to Division No. 663)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 667)

(Identical to Division No. 663)

9 December 2020

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice:

(Division No. 668)

(Identical to Division No. 663)

On the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Transport:

(Division No. 669)

(Identical to Division No. 663)
